



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**СТАНЦИЯ ВОДОСНАБЖЕНИЯ
АВТОМАТИЧЕСКАЯ**

JET100, JET120



**ВНИМАНИЕ!
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



Станция водоснабжения автоматическая

Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за выбор техники SKIPER. Прежде, чем начать пользоваться станцией водоснабжения, обязательно ознакомьтесь с данным руководством. Несоблюдение правил эксплуатации и техники безопасности может привести к выходу из строя оборудования и нанести вред здоровью.

Руководство содержит информацию по эксплуатации и техническому обслуживанию станции водоснабжения и в случае перепродажи должно оставаться в комплекте.

Наименование продукции

Станция водоснабжения автоматическая.

Модельный ряд: JET100, JET120.

Назначение

Станция водоснабжения автоматическая предназначена для обеспечения бесперебойной подачи воды в автоматическом режиме (включаясь и выключаясь по мере расходования воды потребителем), не содержащей абразивных частиц и длинноволоконистых включений.

Станции водоснабжения автоматическая идеально подходят для бытового водоснабжения дач, коттеджей, фермерских хозяйств из колодцев, скважин и других источников с глубины (макс. глубину смотреть в технических характеристиках).

Любое использование насоса, не соответствующее области применения, считается не соответствующим его целевому назначению. Все претензии по возмещению ущерба, возникшего в результате такого применения, отклоняются.

Принцип действия

Станция водоснабжения автоматическая состоит из поверхностного центробежного самовсасывающего электронасоса, гидроаккумулятора, датчика давления, манометра и соединительной арматуры. Станция состоит из насосной части и электродвигателя, которые крепятся на переходном фланце.

Насосная часть – это корпус из чугуна, рабочее колесо, встроенный эжектор.

Электродвигатель – асинхронный, закрытого типа с наружной вентиляцией. На электродвигателе установлена коробка выводов, в которой находятся конденсатор и клеммные колодки для соединения электродвигателя с кабелем электропитания.

Гидроаккумулятор предназначен для аккумуляции воды под давлением. Состоит из резервуара со сменной мембраной и имеет пневмоклапан для закачки воздуха.

Реле давления служит для автоматического включения и выключения насоса в зависимости от давления воды в системе.

Манометр предназначен для визуального контроля давления в системе.

Технические характеристики

Модель	JET100	JET120
Корпус бака	Окрашенная сталь	
Рабочее напряжение, В	220-230	
Частота, Гц	50	
Потребляемая сила тока, А	4	5.9
Мощность, Вт	900	1300
Объем бака, л	24	24
Производительность, л/ч	3100	3600
Максимальное давление, бар	5	5
Максимальная глубина всасывания, м	8.5	9.0
Максимальная высота напора, м	45	50
Типоразмер электрического кабеля, мм ²	0.75	1.0
Длина электрического кабеля, м	1	1
Класс защиты	IP44	IP44
Номинальная скорость холостого хода, об/мин	2850	2850
Максимальная температура перекачиваемой воды, °С	+35	+35
Минимальный диаметр всасывающей трубки длиной ≥ 5 м	1 ¼"	1 ¼"
Уровень звукового давления, дБ(А)	78	78
Погрешность параметра шума	± 1	± 1
Уровень вибрации, м/с ²	1.3	1.3
Погрешность параметра вибрации	± 1	± 1
Масса нетто, кг	16.8	17.3

Комплектация:

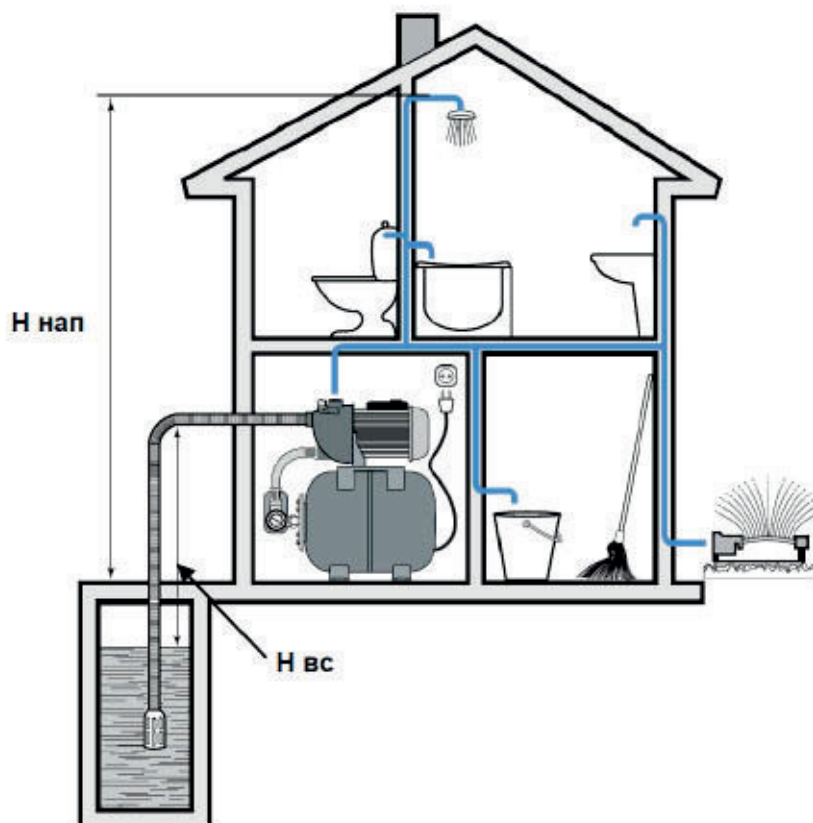
Станция водоснабжения

автоматическая – 1 шт.

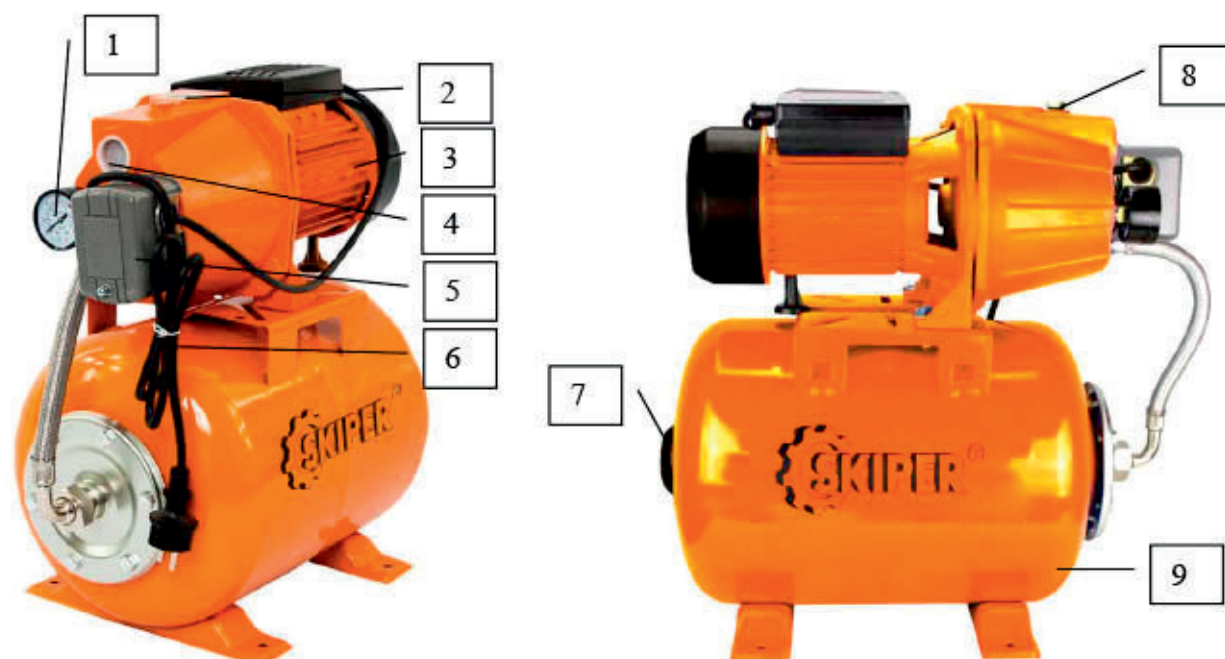
Руководство по

эксплуатации – 1 шт.

Упаковка – 1 шт.



Сведения о конструкции



1. Манометр
2. Выходное отверстие
3. Асинхронный двигатель
4. Входное отверстие
5. Реле давления
6. Сетевой кабель
7. Пневмоклапан
8. Отверстие для залива воды при старте
9. Корпус бака

Условия эксплуатации

Рекомендуемое число пусков насоса не более 30-35 в час через приблизительно равные интервалы.

Температура воздуха окружающей среды должна быть не ниже +1 °С и не выше +50 °С, влажность воздуха не более 70%.

Не допускается работа насоса без воды.

Не допускается попадание воздуха во всасывающую магистраль.

Избегайте попадания воды в двигатель и образования водяного конденсата.

Категорически запрещается перекачивание грязной воды, содержащей абразивные вещества или длинноволоконистые включения.

Техника безопасности

⚠ ВНИМАНИЕ! Проверьте наличие в руководстве по эксплуатации гарантийного талона, отсутствие механических повреждений. Убедитесь, что в гарантийной карте поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасность удара электрическим током!

Категорически запрещается:

Обслуживание и ремонт станции водоснабжения, включенной в электрическую сеть. Разборка электродвигателя станции водоснабжения и ее механических частей с целью устранения неисправностей.

Для защиты от попадания в электродвигатель атмосферных осадков необходимо устанавливать станцию водоснабжения под навесом и на твердой поверхности.

⚠ ВНИМАНИЕ! Жидкость, оставшаяся в станции водоснабжения, при замерзании может повредить ее. Станцию водоснабжения следует хранить при положительной температуре. При хранении в зимнее время необходимо сливать воду.

Проверьте, чтобы напряжение и частота тока, указанные в технических характеристиках, соответствовали параметрам электрической сети.

Монтажник должен убедиться в том, что электрическая система имеет заземление в соответствии с действующими стандартами.

Убедитесь, что электрическая система имеет автоматический выключатель 30 мА

Розетка также должна иметь хорошее заземление. При возникновении короткого замыкания вследствие ненадлежащего выполнения данных инструкций действие гарантии аннулируется.

В качестве удлинителя допускается использовать только шнур того же сечения, что и установленный изготовителем основной шнур.

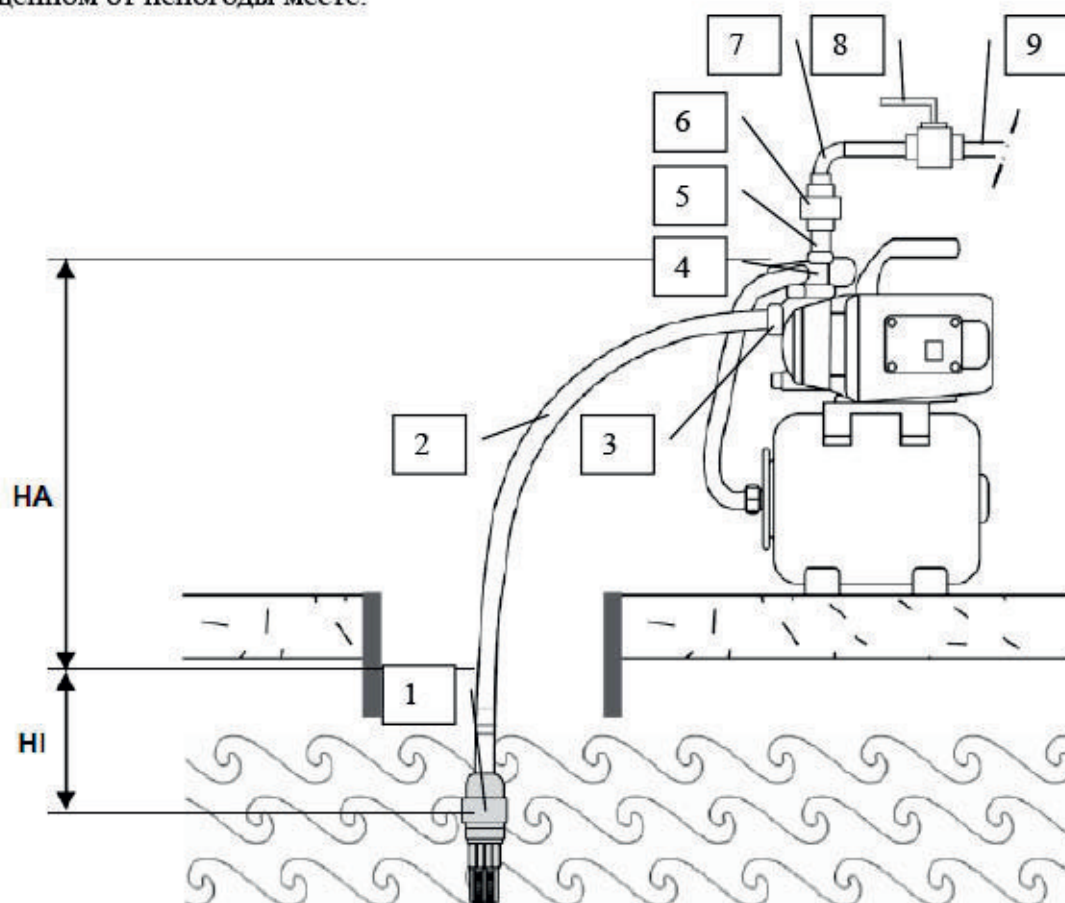
Защита от перегрузок:

Станции водоснабжения SKIPPER имеют встроенный переключатель тепловой защиты. В случае перегрева станция водоснабжения останавливается и включается после того как остынет, через 15-20 минут.

Сетевая вилка и разъемы должны быть защищены от попадания водяных брызг.

Монтаж и ввод в эксплуатацию

Перед монтажом станции водоснабжения необходимо правильно выбрать место установки. Рекомендуется производить установку станции водоснабжения либо в помещении, либо на улице, на горизонтальной площадке, в проветриваемом и защищенном от непогоды месте.



- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Обратный клапан с донным фильтром* | 5. Отверстие для заполнения с крышкой |
| 2. Всасывающий шланг* | 6. Штуцер выходного отверстия* |
| 3. Заглушка сливного отверстия | 7. Обратный клапан* |
| 4. Штуцер входного отверстия* | 8. Отсечной кран* |
| | 9. Напорная линия* |

* В комплект поставки не входит.

Чтобы избежать протечек и потери давления, соединения трубопроводов должны быть абсолютно герметичными. Соединение станции с трубопроводами должны осуществляться без напряжения и перекосов, чтобы внутренние усилия в трубопроводе не могли создать препятствия для нормальной работы станции водоснабжения.

Всасывающая труба должна быть без сужений и резких изгибов, а также должна иметь тот же диаметр, что и входное отверстие станции водоснабжения.

Станция водоснабжения автоматическая

⚠ ВНИМАНИЕ! Для всасывающих магистралей протяженностью свыше 10 метров или при высоте всасывания свыше 4 метров рекомендуется выбирать диаметр всасывающего трубопровода на один типоразмер трубы больше.

Всасывающая труба должна иметь непрерывный уклон от насоса к источнику водозабора не менее 1 градуса для исключения скопления пузырьков воздуха и образования воздушных пробок.

⚠ ВНИМАНИЕ! Чтобы заполнить станцию водоснабжения и всасывающую магистраль водой перед пуском и защитить насос от абразивных частиц, необходимо установить на всасывающей трубе обратный клапан с донным фильтром. В случае установки станции водоснабжения в магистральный трубопровод для повышения давления также необходима установка обратного клапана на всасывающей магистрали.

Чтобы исключить включение станции водоснабжения без воды, рекомендуется установить устройства защиты от сухого хода, поплавковые выключатели или другие устройства.

Сеть, к которой осуществляется подключение станции водоснабжения, должна быть заземлена. Если электросеть и розетка, к которой будет подключаться станция водоснабжения, имеет действующее заземляющее устройство, то заземление станции будет осуществляться через контакты, расположенные на вилке шнура насоса и в розетке. В случае отсутствия заземления в сети электропитания, необходимо заземлить корпус насоса автономно.

Перед вводом в эксплуатацию станция водоснабжения и всасывающий трубопровод обязательно должен быть заполнен водой. Для этого следует:

- выкрутить пробку заливной горловины;
- залить в станцию водоснабжения воду до тех пор, пока вода не польется через край;
- закрутить пробку.

⚠ ВНИМАНИЕ! Категорически запрещена эксплуатация станции водоснабжения без воды, так как в результате этого возможно повреждение уплотнения вала двигателя. Также не допускается длительная (более 15 мин.) работа станции при отсутствии водозабора.

Для станции водоснабжения перед вводом в эксплуатацию необходимо проверить давление сжатого воздуха в гидроаккумуляторе, которое должно равняться приблизительно 1.5 бар. Контролировать уровень давления в гидроаккумуляторе можно с помощью обычного шинного манометра. Если давление недостаточно, его необходимо поднять до требуемого уровня при помощи воздушного насоса.

После пуска станции водоснабжения проверить работоспособность автоматики. Исправно функционирующий датчик должен отключить насос, когда давление в системе достигнет верхнего уровня настройки, и включить насос, когда давление опускается ниже нижнего уровня настройки. При необходимости можно осуществить настройку реле давления на необходимое давление включения и выключения насоса.

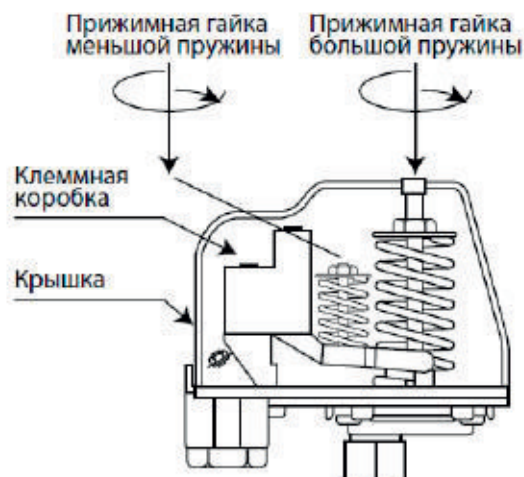
Станция водоснабжения автоматическая

⚠ ВНИМАНИЕ! *Верхнее значение давления при выключении станции водоснабжения не должно превышать давление, которое станция реально может развить в данных конкретных условиях эксплуатации.*

Регулировка осуществляется в действующей системе под давлением.

Для регулировки реле:

- снимите крышку;
- полностью ослабьте прижимную гайку меньшей пружины;
- прижимной гайкой большой пружины настройте необходимое минимальное давление в системе (давление, при котором происходит включение станции водоснабжения);
- затяните гайку меньшей пружины до необходимого максимального давления в системе (давление выключения насоса).



Техническое обслуживание

При правильном монтаже и соблюдении условий эксплуатации станции водоснабжения практически не требуют обслуживания.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Перед каждым пуском станции водоснабжения необходимо проверять, заполнена ли она и всасывающий трубопровод водой. При отсутствии воды или при недостаточном заполнении следует залить воду.*

Перед выполнением работ, связанных с ремонтом и устранением неисправностей, убедитесь, что насосная станция отключена от электрической сети.

Для станции рекомендуется один раз в месяц, а также после длительного простоя перед пуском проверять давление воздуха в гидроаккумуляторе.

Снижение давления в станции водоснабжения может указывать на износ.

Присутствие песка и других абразивных материалов в нагнетательной жидкости приводит к быстрому износу и снижению производительности.

Увеличение тока потребления свидетельствует о ненормальном истирании деталей станции водоснабжения и/или электродвигателя.

Проверка и контроль давления

Для предотвращения неисправностей рекомендуется регулярно проверять выставленное значение давления в гидроаккумуляторе.

Для этого отключите станцию водоснабжения от электросети и откройте кран для стока воды, чтобы сбросить давление в системе.

Затем измерьте предварительно установленное значение давления через клапан. Выполните измерение с помощью подходящего манометра. Давление должно равняться приблизительно 1.5 бар (атмосферы). Отрегулируйте давление, если оно не соответствует данному значению.

Станция водоснабжения автоматическая

На неполадки, вызванные неправильным давлением бойлера, не распространяется действие гарантии.

В случае длительного простоя станции водоснабжения (например, в течение 3-6 месяцев) рекомендуется полностью слить из нее воду. После этого необходимо ополоснуть емкость станции.

В процессе срока службы неизбежен износ отдельных элементов и частей станции водоснабжения (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение).

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисного центра.

Неисправности и способы их устранения

Неисправность	Причина	Способ устранения
Станция водоснабжения с электроприводом не качает воду, двигатель не работает	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нет тока в электрической сети 2. Сработала аварийная защита двигателя 3. Вышел из строя конденсатор 4. Заблокирован рабочий вал 5. Реле давления установлено неправильно 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте наличие напряжения в электрической сети и правильно вставьте вилку в розетку. Определите причину и снова включите тумблер включателя 2. Если сработал выключатель тепловой защиты, подождите, пока система охладиться 3. Обратитесь в сервисный центр 4. Определите причину и снимите блокировку 5. Обратитесь в сервисный центр
Двигатель работает, но станция водоснабжения не качает воду	<ol style="list-style-type: none"> 1. В корпусе станции водоснабжения нет воды 2. Происходит поступление воздуха через всасывающий патрубок 3. Высота всасывания превышает рекомендуемое значение данной станции водоснабжения 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Остановите станцию водоснабжения и заполните ее корпус водой 2. Убедитесь, что: <ol style="list-style-type: none"> а) соединения герметичны б) уровень жидкости не ниже всасывающего обратного клапана в) всасывающий обратный клапан воздухонепроницаем и перекрыт г) всасывающая линия не имеет сифонов, отводов, контрфиксаторов и перехватов 3. Проверьте высоту всасывания и сделайте ее меньше или возьмите станцию водоснабжения с более подходящими характеристиками

Станция водоснабжения автоматическая

<p>Станция водоснабжения останавливается через небольшой промежуток времени после запуска из-за срабатывания одного из автоматических выключателей в цепи тепловой защиты электродвигателя</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Параметры источника электрического питания не соответствуют номинальным значениям, указанным в технических характеристиках 2. Крыльчатка станции водоснабжения забита посторонними частицами 3. Слишком высокая температура жидкости 4. Станция водоснабжения работает всухую, запорный клапан в трубе всасывания закрыт 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте напряжение в электрической сети 2. Разберите станцию водоснабжения и прочистите ее 3. Ликвидируйте источник проблемы, пока станция водоснабжения не охладиться, и снова включите ее 4. Ликвидируйте источник проблемы, пока насосная станция не охладиться, и снова включите ее
<p>Станция водоснабжения запускается и останавливается слишком часто</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Мембрана резервуара повреждена 2. В резервуаре нет сжатого воздуха 3. Клапан на заборном конце всасывающего шланга заблокирован и не герметизирован должным образом 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Квалифицированные специалисты должны выполнить замену мембраны или резервуара 2. Заполните резервуар воздухом через нагнетательный клапан, установите максимальное давление 1.5 бар (атмосферы) 3. Разберите и прочистите клапан или при необходимости замените его
<p>Станция водоснабжения не нагнетает заданное значение давления</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Слишком низкое значение давления выставлено на реле давления 2. Происходит поступление воздуха через всасывающий патрубок 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Обратитесь в сервисный центр 2. Убедитесь, что: <ol style="list-style-type: none"> а) соединения герметичны б) уровень жидкости не ниже всасывающего обратного клапана в) всасывающий обратный клапан воздухонепроницаем и перекрыт г) всасывающая линия не имеет сифонов, отводов, контрфиксаторов и перехватов

Хранение и транспортировка

Хранение:

- Слейте воду из станции водоснабжения через сливную горловину.
- Отсоедините станцию водоснабжения от всасывающего и напорного трубопроводов.
- Тщательно промойте и просушите станцию.
- Хранить станцию следует в сухом отапливаемом помещении.



Станция водоснабжения автоматическая

Транспортировка:

Транспортировка станции водоснабжения осуществляется в коробке изготовителя.

Сведения о квалификации персонала

К работе с данной станцией водоснабжения допускаются лица, ознакомившиеся с содержанием данного руководства по эксплуатации.

Рекомендации по утилизации

Не выкидывайте изделие, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором. Отслужившие свой срок изделие, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую утилизацию (рециркуляцию) отходов на предприятия, соответствующие условиям экологической безопасности.

Гарантийный срок эксплуатации

- ❖ Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи. Срок службы изделия составляет 3 года.
- ❖ Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства по эксплуатации.

Примечание

Изготовитель SKIPER непрерывно работает над усовершенствованием своих изделий, поэтому мы сохраняем за собой право на внесение изменений в технические данные, упомянутые в данном руководстве по эксплуатации и комплектацию без предварительного уведомления.

Дата изготовления:

Изготовитель: Taizhou Ouke Pump Co., Ltd.

Taihu Lake Industrial Aire, Daxi Town, Wenling City, Taizhou, Zhejiang Province, Китай.

Тел: 0086-576-86380567, Факс: 0086-576-86380028

Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Альфасток», г. Минск,

ул. Пономаренко, 41, ком. 206

Тел. (017) 388-41-88



Сведения о декларации о соответствии или сертификата о соответствии: